



## DIVISIÓN DE CIRUGÍA COLORRECTAL

Larissa Temple, MD  
Gabriela Poles, MD  
Lisa Cannon, MD

Jenny R. Speranza, MD  
Fergal J. Fleming, MD  
Zhaomin Xu, MD

Christina Cellini, MD  
Rabih Salloum, MD  
Theodor Kaufman, MD

Oficina: 585-273-2727  
Fax: 585-276-2203

### Instrucciones de preparación para la colonoscopia con anestesia

Nombre: \_\_\_\_\_ Fecha y hora: \_\_\_\_\_ Médico: \_\_\_\_\_

**IMPORTANTE:** Lea estas instrucciones al menos 2 semanas antes de su colonoscopia. El no cumplir con estas instrucciones puede dar como resultado la cancelación del procedimiento. Si tiene alguna pregunta, llame al: 585-273-2727 (de lunes a viernes de 8:30 a. m. - 4:00 p. m.).

**\* La fecha de su cita está sujeta a cambios; por favor, sea lo más flexible posible.**

- \* Si tiene un marcapasos, marcapasos/desfibrilador, estreñimiento crónico, o si recibe tratamientos de diálisis, debe llamar al consultorio al número 585-273-2727 para obtener instrucciones adicionales.
- \* Debe seguir las instrucciones de preparación **AL PIE DE LA LETRA**. Esto le permitirá al doctor realizarle la colonoscopia de la manera correcta.
- \* Debe estar acompañado de un adulto que le lleve a casa después de la colonoscopia. Si tiene previsto tomar el autobús o un taxi, deberá ir acompañado de un adulto. No puede conducir ni trabajar por lo menos hasta el día siguiente.
- \* Debe comprar los siguientes medicamentos para la preparación:
  - Un frasco de Miralax de 238 gramos (Nombre genérico: Polietilenglicol)
  - Un paquete de Dulcolax, LAXANTE, en tabletas (Nombre genérico: Bisacodilo); necesita 4 tabletas.
  - Dos botellas de 28 -32 onzas de Gatorade o G2, bebida alternativa baja en azúcar (excepto el rojo y el morado).

## Medicamentos

- \* **Anticoagulantes**- como Coumadin® (warfarina), Plavix® (clopidogrel), Ticlid® (cloridrato de ticlopidina), Agrylin® (anagrelida) Eliquis® (Apixaban) o Aspirina. Estos medicamentos deben ser **suspendidos**  3-5 días antes de la colonoscopia. **ES PRECISO que se comunique con el médico que le recetó estos medicamentos para verificar que sea posible suspenderlos.**
- \* **No tome ningún medicamento antiinflamatorio no esteroide (AINE)** 5 días antes del procedimiento: Ibuprofeno, Motrin, Celebrex, Aspirina o Ketorolaco.

- \* **Pacientes diabéticos**  
**Píldoras:** Tome la mitad de la dosis usual el día anterior pero no la tome la mañana del procedimiento.  
**Insulina:** **Suspenda** su insulina regular tanto el día anterior como el mismo día del procedimiento. **Continúe con** la dosis normal de **insulina de acción prolongada** tanto el día anterior como el mismo día del procedimiento.  
**Bombas de insulina:** La dosis dependerá de las recomendaciones del médico que le receta este medicamento.  
***¡Compruebe sus niveles de glucosa en la sangre con frecuencia!***

## Preparación para la colonoscopia

### Un día antes de la colonoscopia:

- \* Nada de comidas sólidas DURANTE TODO EL DÍA ANTERIOR a la colonoscopia.
- \* Deberá seguir una dieta de líquidos claros durante TODO EL DÍA ANTERIOR a la colonoscopia.
- \* Prepare la mezcla de la bebida (Miralax/Gatorade). Vierta la mitad del contenido del frasco de Miralax en cada botella de Gatorade y agítelas hasta que la mezcla se disuelva totalmente. (Puede refrigerarlas si lo desea.)

#### LO QUE PUEDE TOMAR:

- Sodas claras (Ginger Ale, Sprite, 7-up)
- Gatorade/PowerAde® (**EXCEPTO EL ROJO y EL MORADO**)
- Caldo de pollo/de res (sin otros alimentos en trozos)
- Jell-O® (**EXCEPTO EL ROJO Y EL MORADO**)
- Popsicles (**EXCEPTO LOS ROJOS Y LOS MORADOS**)
- Limonada (**SIN pulpa**)
- Kool-Aid (**EXCEPTO EL ROJO Y EL MORADO**)
- Agua vitaminada (**EXCEPTO LA ROJA Y LA MORADA**)
- Jugos claros (manzana, arándano blanco, uva blanca)
- Café/té negro (puede tomarlo con azúcar, pero **NO con leche o Crema**)

#### LO QUE NO PUEDE TOMAR:

- Soda roja, verde u oscura
- Jugo de uva, toronja o naranja
- Sopas cremosas
- Alcohol
- Fudgesicles
- Jugos de frutas con pulpa
- Yogur o pudín
- Leche o productos lácteos
- Comidas sólidas

### Si el procedimiento está programado para la **MAÑANA** (entre las 8:30 a. m. y las 11:45 a. m.)

1. A las 4:00 p. m. del día anterior al procedimiento, tome las cuatro tabletas de Dulcolax con agua y continúe tomando líquidos.
2. A las 6:00 p. m. del día anterior al procedimiento, empiece a tomar toda la mezcla de Miralax y Gatorade.
3. Tome 8 onzas cada 15 minutos hasta que se acabe toda la mezcla (las 2 botellas).
4. **No tome nada, ni siquiera agua, desde 6 horas antes del procedimiento.**

### Si el procedimiento está programado para la **TARDE** (entre las 12:00 p. m. y las 4:30 p. m.)

1. A las 4:00 p. m. del día anterior al procedimiento, tome las cuatro tabletas de Dulcolax con agua y continúe tomando líquidos.
2. A las 6:00 p. m. del día anterior al procedimiento, empiece a tomar **la primera mitad** de la mezcla de Miralax y Gatorade.
3. Tome 8 onzas cada 15 minutos hasta que se acabe la primera botella de la mezcla.
4. En la mañana de su procedimiento, a las 7:00 a. m., beba la **2<sup>da</sup> mitad** de la mezcla de Miralax/Gatorade, 8 onzas cada 15 minutos hasta que se acabe.
5. **No tome nada, ni siquiera agua, desde 6 horas antes del procedimiento.**

### CONSEJOS ÚTILES

- ✱ **Quítese y deje todas las joyas en casa.**
- ✱ **Deje todas sus pertenencias de valor en casa.**
- ✱ **Traiga su identificación con foto y la tarjeta del seguro médico.**
- ✱ **Estime que estará en el Centro de Cirugías *por lo menos 90 minutos*. Aunque su médico se esfuerza por ser puntual, a veces surgen inconvenientes que pueden provocar un atraso en la hora de inicio del procedimiento. Agradecemos su flexibilidad y haremos todo lo posible para evitar cualquier demora.**
- ✱ **Un enfermero le llamará para revisar su historial médico y sus medicamentos antes del procedimiento**
- ✱ **Las toallitas húmedas desechables en el inodoro pueden ayudar a aliviar el dolor causado por las deposiciones frecuentes**
- ✱ **Recomendamos enfáticamente que su acompañante permanezca en el centro durante el procedimiento para que pueda hablar con el proveedor que lo realiza.**

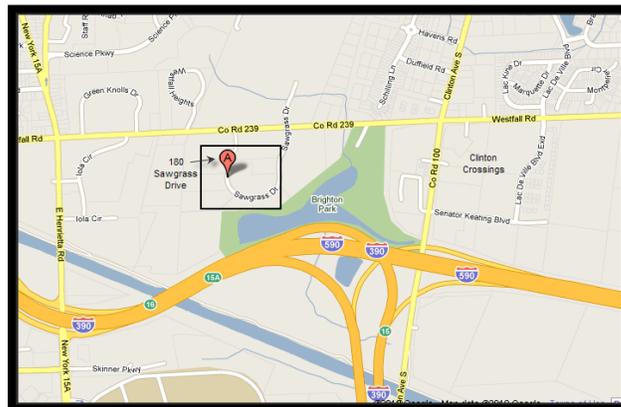
#### IMPORTANTE:

- ✱ **El no cumplir con estas instrucciones puede dar como resultado la cancelación del procedimiento.**
- ✱ La colonoscopia es, por lo general, un procedimiento seguro; existe una pequeña posibilidad de desarrollar complicaciones que pueden no identificarse hasta una semana después, o incluso más.

- ✱ No haga planes de viajar por lo menos durante las 48 horas siguientes a la colonoscopia.
- ✱ Se le enviará una copia de su informe de la colonoscopia a su médico de cabecera o al que lo refirió.

#### **Lugar donde se realizará el procedimiento:**

**URMC Surgery Center**  
**180 Sawgrass Drive**  
**Suite 100 (1<sup>er</sup> piso)**  
**Rochester, NY 14620**  
**585-242-1401**



#### Cómo llegar desde el Norte

Tome la interestatal 390 **South** (sur) hacia (salida 16B) la ruta NY-15A/East Henrietta Road y gire a la **izquierda** en East Henrietta Road. Gire a la **derecha** en Westfall Road. Gire a la **derecha** en el semáforo en Sawgrass Drive y siga por la rotonda; nuestra clínica está a la **izquierda**.

#### Cómo llegar desde el Sur

Tome la interestatal 390 **North** (norte) hacia (salida 16) la ruta NY-15A/East Henrietta Road y gire a la **derecha** en East Henrietta Road. Gire a la **derecha** en Westfall Road. Gire a la **derecha** en el semáforo en Sawgrass Drive y siga por la rotonda; nuestra clínica está a la **izquierda**.

#### Cómo llegar desde el Este

Tome la interestatal 90 **West** (oeste) hacia (salida 46) la interestatal 390 **North** (norte); salga de la 390 North en (salida 16) la ruta NY-15A/East Henrietta Road. Gire a la **derecha** en East Henrietta Road. Gire a la **derecha** en Westfall Road. Gire a la **derecha** en el semáforo en Sawgrass Drive y siga por la rotonda; nuestra clínica está a la **izquierda**.

#### Cómo llegar desde el Oeste

Tome la interestatal 90 **Este** (este) hacia (salida 46) la interestatal 390 **North** (norte); (salida 16) ruta NY-15A/East Henrietta Road. Gire a la **derecha** en East Henrietta Road. Gire a la **derecha** en Westfall Road. Gire a la **derecha** en el semáforo en Sawgrass Drive y siga por la rotonda; nuestra clínica está a la **izquierda**.